

7079/7080



www.step2.com

ENGLISH

Whisper Ride Buggy™

For assistance or replacement parts please contact :

The Step2 Company, LLC.
10010 Aurora-Hudson Rd.
Streetsboro, OH 44241 USA
1-800-347-8372 USA & Canada Only
(330)656-0440
www.step2.com

Step2 UK LTD

Great Bank Road
Wingates Industrial Estate
BOLTON
BL5 3XU

Uk freephone: 0800 393159
Step2 UK website: www.step2uk.com

Intended for use by children from ages 18 months to 48 months.

OBSERVE THE FOLLOWING STATEMENTS AND WARNINGS TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF SERIOUS OR FATAL INJURY.

SAVE THIS SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

! WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Sharp points. Adult assembly required.

! WARNING: To avoid serious injury.

Continuous adult supervision required.
Do not use in areas unsafe for pedestrians.
Do not use on steps or steep inclines where toy could roll away.
Keep away from pools or other bodies of water.
Shoes must be worn during use.
Allow only one rider.
Periodically check the handle and hardware for wear and proper assembly.

- Maximum child's weight: 50 lb. (22,7 kg).
- Instruct children:
 - **not** to use product until properly assembled.
 - to keep hands, feet, loose clothing and long hair away from the wheels during use.
- To minimize risks posed by drill shavings, screws are designed to pierce the plastic and form their own threads. Use caution **not** to over-tighten screws or they will not hold parts together appropriately.
- Seat belt is only intended to keep child seated. Fasten securely across waist.

Inspect this product before each use. Tightly secure connections and replace damaged or worn components. Contact the Step2 Company, LLC. for replacement parts.

Cleaning Instructions:

- **Electronic Components:** Do not submerge in water or spray liquid directly on unit. Use mild detergent solution. Wipe with damp cloth.
- **General Cleaning:** Use mild soapy water.

Disposal Instructions:

Please recycle when possible. Disposal must be in compliance with all government regulations.

BATTERY SAFETY INFORMATION:

Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
Do not recharge non-rechargeable batteries.
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before recharging. Rechargeable batteries are to be charged only under adult supervision.
Batteries must be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries are to be removed from the toy.
The supply terminals are not to be short circuited.

Thank you for purchasing the Step2® Whisper Ride Buggy™. We'd appreciate a few minutes of your time to complete a brief survey so we can continue providing you with great products.

To participate, please visit our website at:

www.step2.com/survey/?partnumber=707900

Thank you for your time,

John Vresics
CEO/President
05/11-7079

FRENCH

Conçu pour une utilisation par des enfants de 18 mois à 48 mois.

RESPECTEZ LES ÉNONCÉS ET AVERTISSEMENTS SUIVANTS POUR RÉDUIRE LA PROBABILITÉ DE BLESSURE GRAVE, VOIRE MORTELLE.

CONSERVEZ CETTE FEUILLE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

! MISE EN GARDE: DANGER D'ÉTOUFFEMENT - Petite pièces. Assemblage par un adulte requis.

! MISE EN GARDE: Pour éviter une blessure grave.

Ne pas utiliser dans des zones dangereuses pour les piétons.
Ne pas utiliser le jouet sur des marches ou des pentes raides sur lesquelles le jouet risque de rouler en arrière.
Tenir à l'écart des piscines ou de tout point d'eau.
Des chaussures doivent être portées durant l'utilisation.
N'autorisez qu'un seul conducteur à la fois.
Vérifier régulièrement la poignée et le matériel afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'usure et que l'assemblage est adéquat.

- Poids maximum de l'enfant : 22,7 kg. (50 lbs).
- Interdisez aux enfants
 - d'utiliser l'équipement jusqu'à ce qu'il soit assemblé correctement.
 - de garder les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux longs à l'écart des roues pendant le fonctionnement.
- Pour minimiser les risques posés par les copeaux de forage, les vis sont conçues pour percer le plastique et former leur propre filetage. Veillez à ne pas trop serrer les vis pour qu'elles tiennent les pièces ensemble de façon appropriée.
- La ceinture de sécurité est conçue uniquement pour maintenir l'enfant assis. Attachez fermement autour de la taille.

Inspectez ce produit avant chaque utilisation. Serrez bien les connexions et remplacez les composants usés ou endommagés. Contactez la société Step2 pour des pièces de rechange.

Instructions de nettoyage :

- **Composants électroniques :** Ne plongez pas l'unité dans l'eau et ne la vaporisez jamais directement de liquide. Essuyez avec un chiffon mouillé d'une solution de détergent doux.
- **Nettoyage général :** Utilisez de l'eau savonneuse douce.

Instructions de mise au rebut:

Veuillez recycler dans la mesure du possible. L'élimination doit être conforme à toutes les lois nationales.

IMPORTANT :

N'utilisez pas à la fois des piles usagées et des piles neuves.
N'utilisez pas à la fois des piles alcalines et des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (nickel-cadmium).
Ne rechargez pas des piles non rechargeables.
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées qu'en présence d'un adulte.
Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée.
Enlevez les piles usées du jouet.
Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Se recomienda el uso de este producto para niños mayores de 18 meses a meses.
RESPETE LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA DISMINUIR LA PROBABILIDAD DE SUFRIR LESIONES GRAVES O MORTALES.
CONSERVE ESTA HOJA PARA SU CONSULTA EN EL FUTURO.

! ADVERTENCIA: RIESGO DE ASFIXIA: Contiene piezas pequeñas. Requiere montaje por parte de un adulto.

! ADVERTENCIA: Para evitar lesiones serias.

No lo use en áreas inseguras para peatones.
 No lo use en escalones ni inclinaciones pronunciadas donde el juguete podría rodar.
 Manténgalo alejado de piscinas u otras masas de agua.
 Deben estar calzados mientras lo usan.
 Su uso se limita a un solo niño a la vez.
 Inspeccione periódicamente la agarradera y las piezas de montaje para asegurarse que no estén desgastadas y que estén bien montadas.

- Peso máximo del niño: 22,7 kg. (50 lbs).
- Asegúrese que los niños:
 - no utilicen este producto hasta que se haya finalizado su montaje.
 - mantienen las manos, los pies, las prendas sueltas y el pelo largo alejados de las ruedas mientras estén en movimiento.
- Para minimizar los riesgos asociados a las virutas de taladro, los tornillos están diseñados para perforar el plástico y formar su propia rosca. Procure no apretar demasiado los tornillos, ya que podrían no asegurar las piezas correctamente.
- El cinturón de seguridad está sólo diseñado para mantener al niño sentado. Abróchelo en la cintura de forma segura.

Examine el producto antes de cada utilización. Fije las conexiones y sustituya los componentes que presenten daños o desgaste. Póngase en contacto con la empresa Step2 para obtener piezas de repuesto.

Instrucciones para la limpieza:

- **Componentes electrónicos:** No sumerja el producto en agua ni lo rocíe con líquido directamente. Humedezca un paño con una solución de detergente suave para limpiarlo
- **Limpieza general:** utilice una solución de agua y jabón suave.
- Se recomienda a los padres que limpien los accesorios en profundidad antes de su uso.

Instrucciones para la eliminación:

Recicle los componentes si tiene la posibilidad. La eliminación de este producto se debe realizar de conformidad con la Normativa Gubernamental.

IMPORTANTE:

No utilice pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo.
 No mezcle pilas alcalinas, pilas comunes (de carbono-cinc) y pilas recargables entre sí.
 No recargue pilas que no sean recargables.
 Retire las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Recargue las pilas siempre bajo la supervisión de un adulto.
 Instale las pilas con la polaridad correcta.
 Extraiga del juguete las pilas que estén descargadas.
 Compruebe que no se hayan producido cortocircuitos en las terminales de suministro.

ITALIAN

Prodotto inteso per l'uso da parte di bambini dai 18 mesi a 48 mesi.
OSSERVARE LE SEGUENTI DICHIARAZIONI E AVVERTENZE PER RIDURRE IL RISCHIO DI INFORTUNI GRAVI O FATALI.
CONSERVARE QUESTO FOGLIO PER FUTURO RIFERIMENTO.

! AVVERTENZE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO - Parti di dimensioni ridotte. È necessario il montaggio da parte di adulti.

! AVVERTENZE: Precauzioni per la prevenzione di infortuni gravi.

Non utilizzare in aree non sicure per i pedoni.
 Non utilizzare su scalinate o superfici inclinate ripide su cui il giocattolo potrebbe scivolare.
 Tenere a distanza da piscine o altri corpi d'acqua.
 Indossare scarpe durante l'uso.
 Consentire di salire sul giocattolo a un solo bambino.
 Controllare periodicamente l'usura e il montaggio della maniglia e dello sgabello.

- Peso massimo del bambino: 22,7 kg. (50 lbs).
- Insegnare ai bambini:
 - di non utilizzare l'apparecchio prima del montaggio.
 - di mantenere mani, piedi, vestiti larghi e capelli lunghi a distanza dalle ruote durante l'operazione.
- Per ridurre al minimo i rischi causati da trucioli di trapanatura, le viti sono progettate per forare la plastica e formare filetti. Fare attenzione a non stringere eccessivamente le viti, in modo da impedire che i componenti siano collegati in modo non appropriato.

Ispezionare questo prodotto prima di ciascun utilizzo. Chiudere fermamente le connessioni e sostituire i componenti danneggiati o usurati. Contattare Step2 Company per ottenere ricambi.

Istruzioni per la pulizia:

- **Componenti elettronici:** Non immergere in acqua o liquido né spruzzare liquidi direttamente sull'unità. Pulire con un panno umido utilizzando una soluzione detergente delicata.
- **Pulizia generale:** Utilizzare acqua con sapone delicato
- I genitori devono lavare accuratamente gli accessori prima dell'uso.

Istruzioni per lo smaltimento:

Riciclare quando possibile. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con tutti i regolamenti previsti dal governo.

IMPORTANTE:

Non mescolare batterie scariche e nuove.
 Non mescolare batterie alcaline, standard (zinco-carbonio) o ricaricabili (nichel-cadmio).
 Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
 Rimuovere dal giocattolo le batterie ricaricabili prima di ricaricarle. Le batterie devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
 Inserire le batterie con la polarità corretta.
 Rimuovere dal giocattolo le batterie scariche.
 Non collegare in corto circuito i capicorda.

DUTCH

Bestemd voor gebruik door kinderen van 18 maanden tot 48 maanden..
NEEM DE VOLGENDE VERKLARINGEN EN WAARSCHUWINGEN IN ACHT OM WAARSCHIJNLIJK ERNSTIG OF FATAAL LETSEL TE VERMINDEREN.
BEWAAR DIT BLAD VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

! WAARSCHUWING: VERSTIKKINGSGEVAAR - Kleine onderdelen. Montage door volwassene vereist.

! WAARSCHUWING: Om ernstig letsel te voorkomen.

Niet gebruiken in gebieden die onveilig zijn voor voetgangers.
 Niet gebruiken op trappen of stijle hellingen waar het speelgoed weg kan rollen.
 Uit de buurt van zwembaden of andere waterlichamen houden.
 Tijdens gebruik moeten schoenen worden gedragen.
 Slechts één rijder toegestaan.
 Controleer de handgreep en de uitrusting periodiek op slijtage en juiste montage.

- Maximaal gewicht van kind: 22,7 kg. (50 lbs).
- Vertel kinderen:
 - de uitrusting pas te gebruiken als deze op behoorlijke wijze gemonteerd is.
 - opgedragen worden om handen, voeten, losse kleding en lang haar uit de buurt van de wielen te houden tijdens gebruik.
- Om risico's van boorsnippers te minimaliseren, zijn schroeven zodanig ontworpen dat ze door het plastic gaan en hun eigen schroefdraden maken. Wees voorzichtig dat de schroeven niet te vast worden aangedraaid, anders houden ze de onderdelen niet goed aan elkaar.
- De veiligheidsgordel is alleen bestemd om het kind in de stoel te houden. Maak de gordel stevig over de taille vast.

Dit product vóór elk gebruik inspecteren. Draai verbindingen goed vast en vervang beschadigde of versleten componenten. Neem contact met de Step2 Company voor vervangingsonderdelen.

Reinigingsinstructies:

- **Elektronische onderdelen:** Niet in water onderdompelen of rechtstreek vloeistof op de eenheid sproeien. Met behulp van een mild wasmiddel en een vochtige doek afvegen.
- **Algemene reiniging:** een mild sopje gebruiken.
- Ouders dienen de accessoires vóór gebruik grondig te wassen.

Afvoerinstructies:

Wanneer mogelijk recyclen. Afvoeren moet gebeuren in overeenstemming met alle overheidsvoorschriften.

BELANGRIJK:

Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.
 Geen alkali-, standaard (koostofzink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar gebruiken.
 Niet oplaadbare batterijen niet opnieuw opladen.
 Oplaadbare batterijen dienen te worden verwijderd uit het speelgoed voordat ze opgeladen worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
 Batterijen moeten met de juiste polariteit worden aangebracht.
 Lege batterijen dienen te worden verwijderd uit het speelgoed.
 De voedingspolen mogen niet worden kortgesloten.

PORTUGUESE

Destina-se a ser utilizado por crianças com 18 meses para 48 meses.

RESPEITE AS SEGUINTES ADVERTÊNCIAS E AVISOS PARA REDUZIR A PROBABILIDADE DE UMA LESÃO GRAVE OU FATAL.

GUARDA ESTA FOLHA PARA REFERÊNCIA FUTURA.



AVISO: PERIGO DE SUFOCAMENTO – Peças pequenas. Necessária a montagem por adultos.



AVISO: Para evitar ferimentos graves.

Não utilizar em áreas não seguras para peões.

Não utilizar em degraus nem inclinações íngremes em que o brinquedo possa rolar.

Manter afastado de piscinas ou outras áreas com água.

Devem ser calçados sapatos durante a utilização.

Permite apenas um condutor.

Verifique regularmente o puxador e as ferragens para identificar sinais de desgaste e montagem incorrecta.

- Peso máximo da criança: 22,7 kg. (50 lbs).
- Instrua as Crianças para que:
 - não usem o produto até que esteja devidamente montado.
 - manter as mãos, os pés, roupas soltas e cabelos compridos afastados das rodas durante o funcionamento.
- Para minimizar os riscos que representam as aparas dos furos, os parafusos são concebidos para perfurar o plástico e formar as suas próprias roscas. Tenha cuidado para não apertar demasiado os parafusos ou estes não irão prender adequadamente as peças.
- O cinto de segurança destina-se apenas a manter a criança sentada. Aperte de forma segura na cintura.

Inspeccione este produto antes de cada utilização. Aperte bem as ligações e substitua os componentes danificados ou desgastados. Contacte a Step2 Company para obter peças de substituição.

Instruções de Limpeza:

• **Componentes Electrónicos:** Não mergulhe em água ou deite líquido directamente sobre a unidade. Use um pano humedecido com solução de limpeza de detergente suave.

• **Limpeza Geral:** Utilize água ensaboada morna.

• Os pais devem lavar cuidadosamente os acessórios antes da utilização.

Instruções de Eliminação:

Recicle sempre que possível. A eliminação deve estar em conformidade com todas as regulações oficiais.

IMPORTANTE:

Não misture pilhas novas com usadas.

Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco), ou recarregáveis (níquel-cádmio).

Não recarregue pilhas não recarregáveis.

As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brincado antes de recarregar. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta.

As pilhas esgotadas devem ser retiradas do brinquedo.

Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.

POLISH

Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku powyżej 18 miesięcy do 48 miesięcy.

PRZESTRZEGANIE PONIŻSZYCH ZALECEŃ I OSTRZEŻEŃ ZMNIEJSZY PRAWDOPODOBIENSTWO ODNIESIENIA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŹEŃ CIAŁA.

ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZYCH KONSULTACJI.



OSTRZEŻENIE! RYZYKO ZADŁAWIENIA – małe części. Montaż powinna wykonać osoba dorosła.



OSTRZEŻENIE! Zapobieganie poważnym obrażeniom.

Nie używać w miejscach niebezpiecznych dla pieszych.

Nie używać na schodach czy stromych wzniesieniach, z których zabawka może się stoczyć.

Nie stosować w pobliżu basenów czy innych zbiorników wodnych.

Podczas użytkowania należy nosić obuwie.

Maksymalnie jeden użytkownik.

Okresowo sprawdzać zużycie i prawidłowy montaż uchwytu oraz sprzętu.

- Maksymalna waga dziecka: 22,7 kg. (50 lbs). Ograniczenie: 1 dziecko.
- Polecieć dzieciom, aby:
 - nie używały zabawki, dopóki nie zostanie odpowiednio zmontowana;
 - że podczas zabawy nie powinny zbliżać dłoni, stóp, luźnej odzieży ani długich włosów do kół.
- Aby zmniejszyć zagrożenie stwarzane przez opłiki po wierceniu, wkręty zostały zaprojektowane tak, aby przeszywały plastik i same tworzyły gwinty. Nie należy zbyt mocno dokręcać wkrętów, gdyż nie będą one złączać części w prawidłowy sposób.
- Pasek służy wyłącznie do utrzymania dziecka w pozycji siedzącej. Należy zapiąć go na wysokości pasa.

Należy sprawdzać produkt przed każdym użyciem. Mocno dokręcić połączenia i wymienić uszkodzone lub zużyte części. W celu wymiany części należy skontaktować się z firmą Step2.

Instrukcja czyszczenia:

• **Elementy elektroniczne:** Nie zanurzać w wodzie ani nie rozpylać cieczy bezpośrednio na urządzenie.

Wycierać szmatką zwilżoną łagodnym detergentem.

• **Ogólne czyszczenie:** Używać wody z dodatkiem mydła.

• Rodzice powinni dokładnie umyć akcesoria przed użyciem.

Instrukcja utylizacji:

Produkt należy zutylizować, jeśli to możliwe. Należy utylizować zgodnie z obowiązującymi, krajowymi przepisami.

WAŻNE!

Nie łączyć starych i nowych baterii.

Nie łączyć baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów (NiCd).

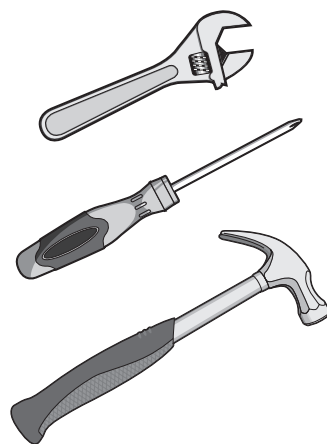
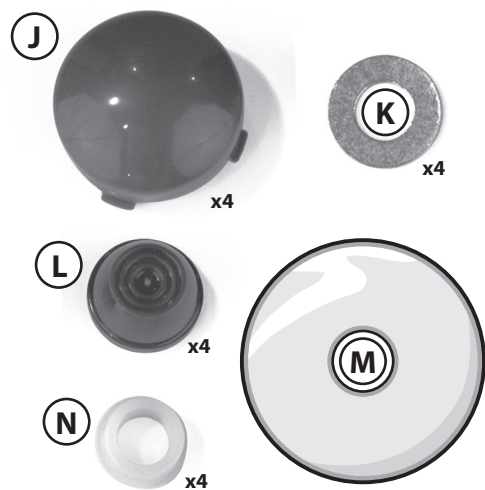
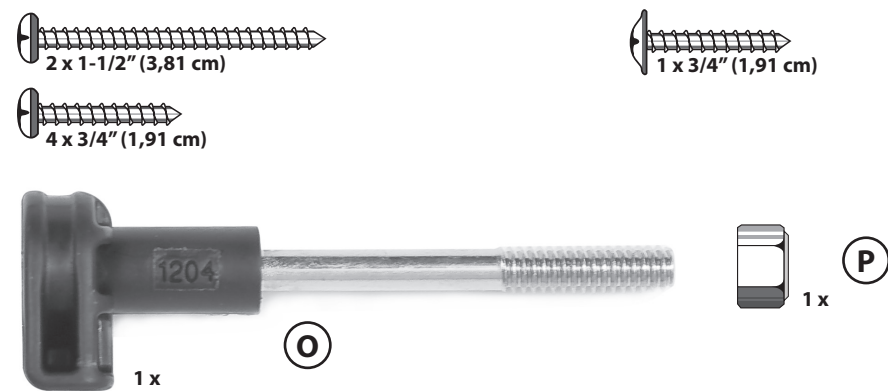
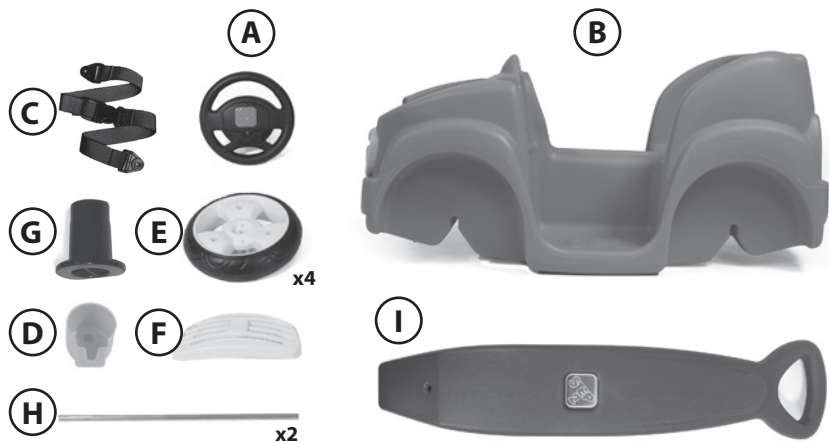
Nie wolno ładować baterii jednorazowych.

Przed ładowaniem akumulatorów należy wyjąć je z zabawki. Akumulatorki należy ładować tylko pod nadzorem osób dorosłych.

Podczas wkładania baterii należy zachować właściwą biegunowość.

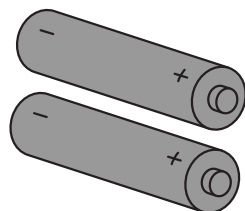
Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki.

Nie zwierzać styków zasilania.

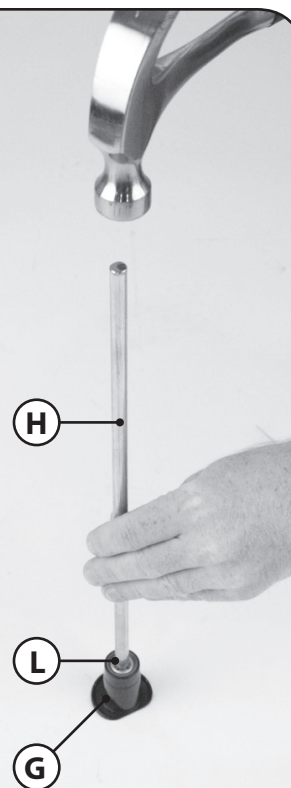


2 AAA Batteries Required (not included)

2 Batteries AAA exigées (non inclus)
 2 Baterías AAA requeridas (no incluido)
 2 Batterie "AAA" richieste (non incluso)
 2 Vereiste batterijen 'AAA' (inbegrepen niet)
 2 As baterias "AA" exigiram (não incluído)
 2 baterie „AAA" wymagane
 (NIE DOŁĄCZONO)

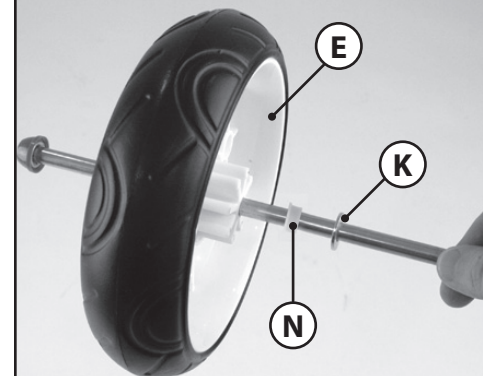


1

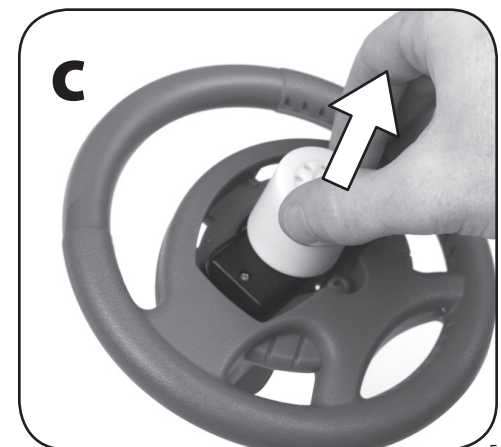
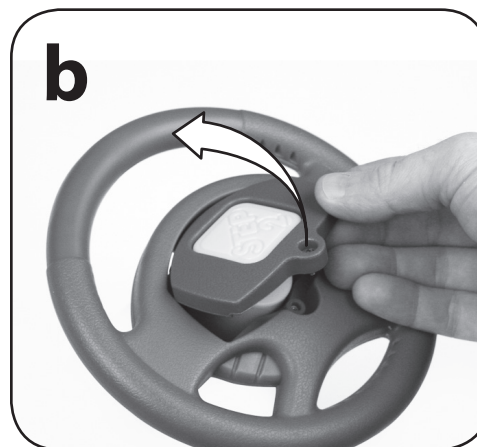
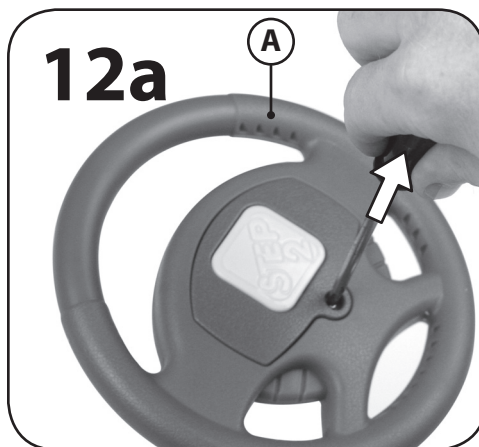
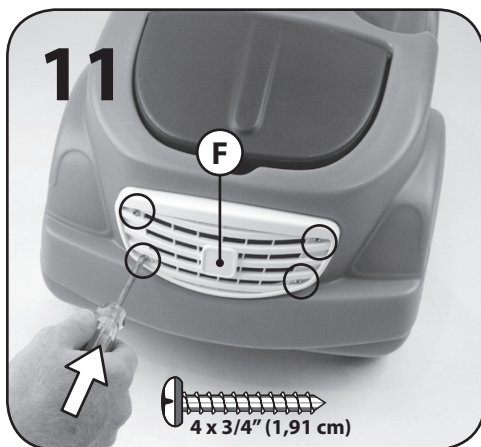
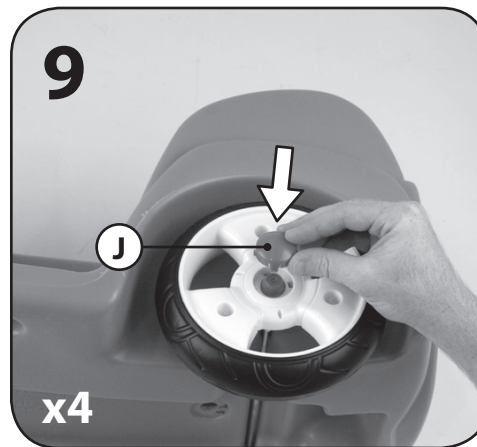
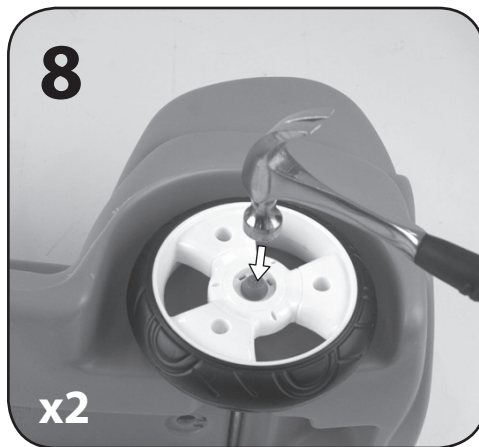
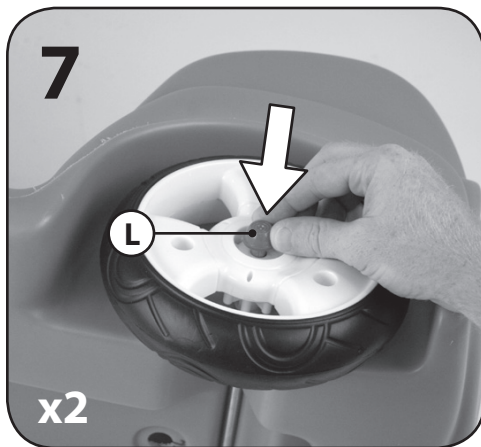
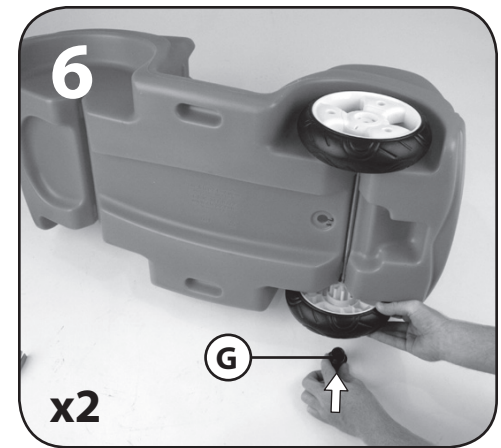
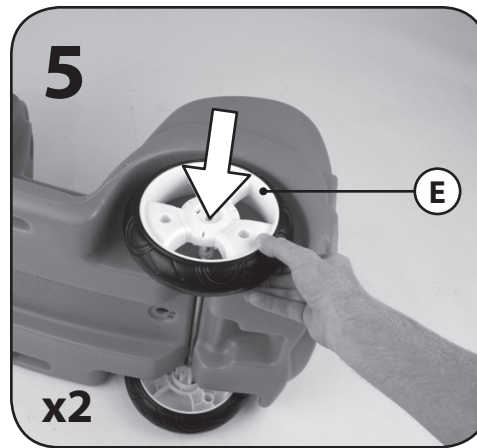
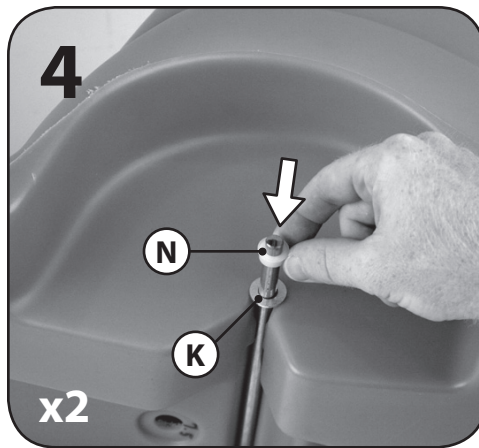
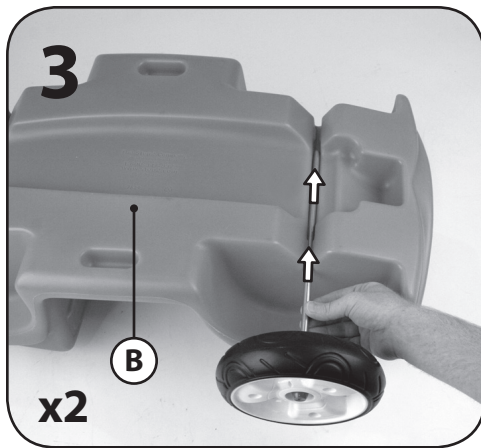


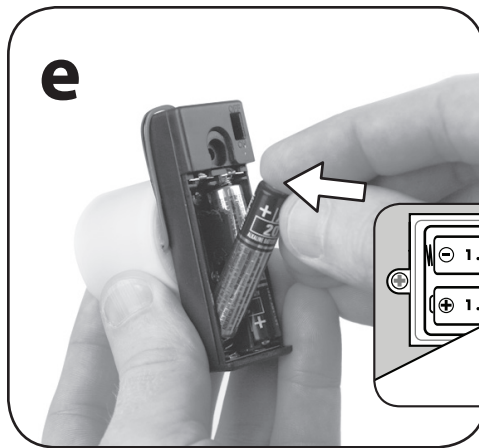
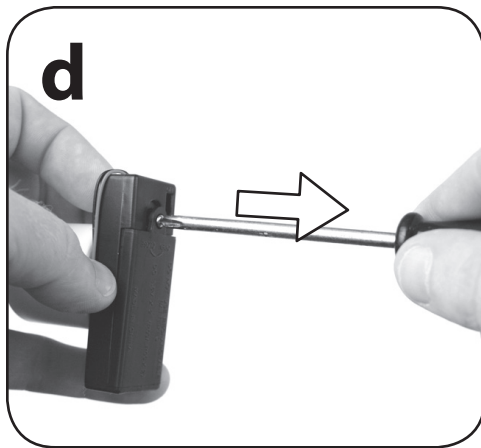
x2

2



x2





Insert correct batteries type as shown in diagram inside battery compartment.

Insérez des piles du type correct comme indiqué dans le diagramme dans le compartiment des piles.

Instale en el compartimiento el tipo correcto de pila tal y como se muestra en el diagrama.

Inserire un tipo di batterie corretto come mostrato nel diagramma all'interno al compartimento delle batterie.

Breng de juiste batterijtypen in zoals afgebeeld in het schema in het batterijcompartiment.

Insira o tipo de pilhas correcto conforme indicado no diagrama no interior do compartimento das pilhas.

Włóż odpowiednie baterie zgodnie z rysunkiem w komorze baterii.

